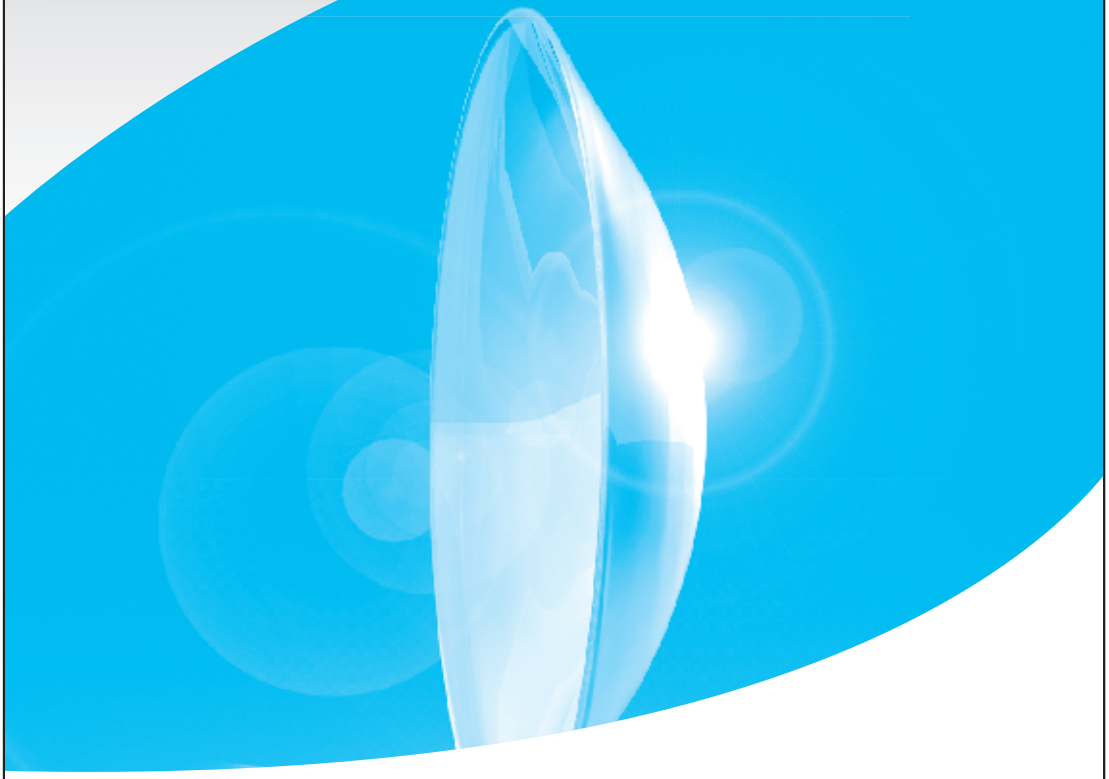
Hinweise zur Handhabung Ihrer weichen Contactlinsen



Hecht Contactlinsen GmbH
79280 Au bei Freiburg
Deutschland

CE 0483

Sehen erleben

Inhaltsverzeichnis

Verwendete Symbole	**2**
Verpackung	**3**
Allgemeine Hinweise	**4**
Warnhinweise	**4**
Besonderer Hinweis zu dehydrierten (flüssigkeitsverminderten) weichen Contactlinsen	**5**
Anfangstragezeit und Kontrollen	**5**
Handhabung	**6**
Die richtige Pflege	**6**
Eingewöhnungsplan und Nachkontrollen	**7**
Vor dem Aufsetzen	**8**
Aufsetzen	**9**
Absetzen	**9**
Make-up	**10**
Tragedauer	**11**
Nutzungsdauer	**11**
Informationsblatt (nach gesetzl. Vorgaben)	**12**
Allgemeine Hinweise	**12**
Anwendungsgebiete	**12**
Gegenanzeigen	**12**
Wechselwirkung mit anderen Mitteln	**12**
Nebenwirkungen	**13**
Besondere Hinweise	**13**

Verwendete Symbole

CE **Qualitäts-System-Zertifizierungs-Symbol**

STERILE **Dampfsterilisiert**

Verwendbar bis/Haltbarkeitsdatum

Handhabungshinweis beachten!

Sicherheitshinweis

LOT **Produktionsnummer**

$F_{v'}$ **Dioptrie (Contactlinsen Stärke)**

r_0 **Zentralradius**

$Ø_T$ **Gesamtdurchmesser**

Durch gutes Sehen mit Contactlinsen wird Ihre Lebensqualität erhöht.

Wir wünschen Ihnen von Anfang an viel Freude beim Tragen Ihrer weichen Contactlinsen. Ihre Contactlinsen sind mit höchster Präzision hergestellt und Ihnen mit größter Sorgfalt individuell angepasst worden, damit Sie alle Vorzüge weicher Contactlinsen genießen können. Sicher sind Sie schon jetzt von den Vorzügen Ihrer weichen Contactlinsen überzeugt. Mit dieser zeitgemäßen Art, Ihre Fehlsichtigkeit zu korrigieren, erreichen Sie ein gleichwertiges Sehen wie Normalsichtige.

Verpackung

Die weichen Contactlinsen der Hecht Contactlinsen GmbH werden einzeln in einem mit Originalitätsverschluss gesicherten Behältnis an den Anpasser geliefert. Sie lagern in isotonischer physiologischer Kochsalzlösung und sind dampfsterilisiert. Dies ist auf dem Etikett der Contactlinsenverpackung vermerkt. Sofern Sie die Hecht-Contactlinse im Originalbehältnis erhalten, achten Sie beim Öffnen auf ein Knacken. Dieses Knacken garantiert den sterilen Zustand der Contactinse. Sie können die Contactlinse direkt aufsetzen.

Vorsicht

War die Originalverpackung bereits geöffnet (Knacken ist beim Öffnen nicht mehr zu hören) oder ist das aufgedruckte Haltbarkeitsdatum (z.B. 2010-06-12) überschritten, setzen Sie die Contactlinsen auf keinen Fall auf Ihre Augen!
Es besteht die **Gefahr der Schädigung** der Augen.
Wenden Sie sich unbedingt an Ihren Contactlinsen-Anpasser und benützen Sie die Contactlinsen erst wieder nach dessen Freigabe.
Das Haltbarkeitsdatum bezieht sich auf die desinfizierende Wirkung der Aufbewahrungsflüssigkeit bis zu diesem angegebenen Datum.

STERILE

Allgemeine Hinweise

Diese Broschüre enthält wichtige Informationen zur Produktverwendung und Sicherheit: Bitte aufmerksam lesen und aufbewahren. Wenn Sie unsicher sind, fragen Sie Ihren Anpasser.
Befolgen Sie die Empfehlungen Ihres Contactlinsen-Anpassers, die Hinweise auf den Etiketten der Contactlinsen-Pflegeprodukte und alle Hinweise dieser Broschüre. So bewahren Sie den Tragekomfort Ihrer Contactlinsen und erhalten deren Nutzungsdauer.

Warnhinweise

Werden Flüssigkeiten verwendet, die **nicht** zur Pflege von weichen Contactlinsen bestimmt sind, **gefährden** Sie Ihre Contactlinsen und die **Gesundheit Ihrer Augen**.

- Beachten Sie die Handhabungshinweise der Contactlinsen-Pflegeprodukte
- Verwenden Sie die Aufbewahrungslösung in Ihrem Linsenetui nicht zweimal.
- Verwenden Sie keine Lösungen, bei denen das Haltbarkeitsdatum überschritten ist.
- Verwenden Sie niemals Leitungswasser.
- Bewahren Sie Ihre Contactlinsen nie über Nacht in physiologischer Kochsalzlösung auf.
- Bewahren Sie Ihre Contactlinsen nicht an Orten auf, an denen die Contactlinsen der Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind z.B. Auto. Die hierbei auftretenden Temperaturen (ab 50 °C) können irreversible Deformationen verursachen.
- Lange oder scharfkantige Fingernägel können Beschädigungen an der Contactlinse und am Auge verursachen.
- Weist die Contactlinse einen defekten Rand oder Unregelmäßigkeiten der Oberfläche auf, darf diese nicht mehr getragen werden.

Wenn Sie Ihre Contactlinsen längere Zeit nicht tragen, **beachten** Sie bitte auch die entsprechenden Pflegehinweise der Contactlinsen-Pflegeprodukte.
Reinigen Sie die Contactlinsen am Tag vor dem beabsichtigten Wiedertragen und lagern Sie die Contactlinsen nach der Reinigung zur vollständigen **Desinfektion** über Nacht in Aufbewahrungslösung (gemäss den Hinweisen der Pflegemittel).

Besonderer Hinweis zu dehydrierten (flüssigkeitsverminderten) weichen Contactlinsen.

Weiche Contactlinsen dürfen nie austrocknen oder im dehydriertem Zustand aufgesetzt werden. Sollten die Contactlinsen ausgetrocknet sein, lösen Sie diese durch dauerhaftes Befeuchten/Beträufeln mit Ihrer Aufbewahrungsflüssigkeit oder Kochsalzlösung an. Danach kann die Contactlinse vorsichtig angehoben werden, um anschließend mindestens eine Stunde lang in der empfohlenen Aufbewahrungslösung zu lagern. **Reinigen** und **desinfizieren** Sie dann die rehydratisierte Contactlinse. Lassen Sie nun die Contactlinse auf Unversehrtheit durch Ihren Anpasser überprüfen.

Anfangstragezeit und Kontrollen

Unterschiedliche Contactlinsen sind gemäß ihrer Produkteigenschaften für unterschiedlich lange tägliche Tragezeiten geeignet. Ebenso ist die Nutzungsdauer bei manchen Produkten limitiert. Gängige Formen dieser maximalen Nutzungsdauer sind: 1 Tag, 1 Woche, 4 Wochen, 3 Monate oder 6 Monate wie z.B. bei der Conform im HG54 Material und der CONSO 80 im BG80 Material.
Um Ihre Augen zu schützen und ernsthafte Komplikationen zu vermeiden, ist es unbedingt notwendig, dem Eingewöhnungsplan zu folgen, den Ihr Contactlinsen-Anpasser für Sie festgelegt hat und die maximale Nutzungsdauer **nicht** zu überschreiten.
Tragen Sie Contactlinsen während der Eingewöhnungszeit nicht ganztägig – Ihr Contactlinsen-Anpasser sagt Ihnen, wie Sie die Tragezeit steigern können.
Verwenden Sie täglich das vom Hersteller oder Ihrem Anpasser empfohlene Contactlinsen-Pflegemittel.
Besuchen Sie mindestens 2 x pro Jahr Ihren Contactlinsen-Anpasser zur Kontrolle.
Sollte sich der Tragekomfort verschlechtern, tragen Sie Ihre Contactlinsen nicht weiter und suchen Sie Ihren Anpasser auf.

Handhabung

- Hände gründlich **waschen** und **abtrocknen** bevor Sie ihre Contactlinsen anfassen.
- Überprüfen Sie die Contactlinsen auf deren Unversehrtheit vor dem Aufsetzen auf das Auge.
- Heruntergefallene Contactlinsen mit feuchter Fingerkuppe oder dem Sauger aufnehmen.
- Die Contactlinsen niemals über die Tisch- oder Spiegelfläche ziehen.
- Heruntergefallene Contactlinsen unbedingt mit einer Abspüllösung säubern, bevor Sie den eigentlichen Reinigungsvorgang fortsetzen.
- Beim Verschließen der Contactlinsenbehälter sicherstellen, dass die Contactlinse zentrisch liegt, um ein Beschädigen des Randes zu vermeiden

Die richtige Pflege

Die **tägliche Verwendung** spezieller Contactlinsen-Pflegemittel, die auf Ihre Contactlinsen abgestimmt sind, ist für den optimalen Tragekomfort notwendig. **Regelmäßigkeit** und **Sorgfalt** spielen eine entscheidende Rolle.
Mangelhafte Pflege kann zu ernsten Augenschädigungen führen.
Ihr Contactlinsen-Anpasser wählt das Pflegesystem aus, welches für Sie am geeignetsten ist. Gut bewährt haben sich Systeme, die ohne oder mit nur wenig Konservierungsstoffen auskommen. Deshalb empfehlen wir Peroxydsysteme.

- **Reinigen** Sie Ihre Contactlinsen sofort nach dem Absetzen. Empfiehlt Ihr Anpasser eine manuelle Reinigung, geben Sie hierzu auf die Innen- und Außenfläche der Contactlinse einige Tropfen der Reinigungslösung und verreiben Sie diese ohne Druckanwendung mindestens 20 sec.
- **Spülen** Sie die Contactlinsen gründlich mit Abspüllösung (Kochsalzlösung) ab und legen Sie diese in den mit **frischer** Aufbewahrungsflüssigkeit gefüllten Contactlinsen-Behälter.
- **Desinfektion:** Die Aufbewahrungsflüssigkeit beinhaltet desinfizierende Substanzen, die über Nacht (in der Regel mindestens 6 Stunden) auf die Contactlinse wirken. Befolgen Sie unbedingt hierzu die Hinweise des von Ihnen angewendeten Pflegemittels, damit dieser Vorgang richtig und vollständig ablaufen kann.

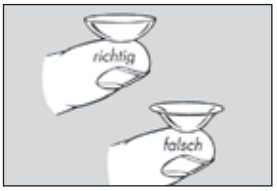
weiter Seite 8

- **Zusätzliche spezielle Reiniger oder Proteinentferner:** In manchen Fällen ist ein zusätzlicher Oberflächenreiniger notwendig, der in täglichem Wechsel mit dem regulären Reiniger angewendet werden kann oder auch nur einmal pro Woche. Bei täglicher Trageweise ist eine wöchentliche Proteinreinigung vorzunehmen. Ihr Anpasser stimmt mit Ihnen diesen Intervall ab, so dass für Ihre Contactlinsen ein optimiertes Reinigungsergebnis eintritt.

Denken Sie auch daran, den Contactlinsen-Behälter ebenso regelmäßig zu **reinigen** (mind. 1x wöchentlich) und zu **erneuern** (ca. alle 3-6 Monate). Das Einhalten dieser Pflegevorgänge ist Ihr Beitrag zum sicheren Tragen von Contactlinsen. Darum sollten Sie trotz aller Gewohnheit diesen Ablauf in beständig gleicher Form einhalten.
Nur so ist sichergestellt, dass Ablagerungen auf der Contactlinsenoberfläche **wirksam entfernt** und Ihre Contactlinsen **richtig desinfiziert** werden.

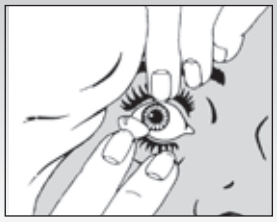
Handhaben Sie Ihre Contactlinsen, besonders während der Eingewöhnungszeit, bedächtig und mit Ruhe.

Vor dem Aufsetzen



Die weiche Contactlinse kann durch deren Handhabung „umklappen" – Außen- und Innenfläche sind miteinander vertauscht. Stellen Sie deshalb vor jedem Aufsetzen sicher, dass die Contactlinse seitenrichtig ist. Legen Sie dazu die Contactlinse auf Ihren Finger und prüfen Sie deren Form wie aus der Grafik ersichtlich. Bei richtiger Lage rollen die Ränder nach innen. Bei falscher (umgeklappter) Lage rollen die Ränder nach außen.

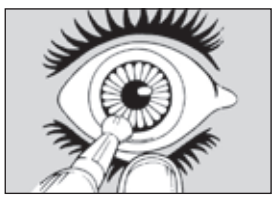
Aufsetzen



Legen Sie die Contactlinse auf die Kuppe des Zeigefingers. Sehen Sie mit beiden Augen in einen Spiegel. Ziehen Sie mit dem Mittelfinger derselben Hand das Unterlid nach unten und mit dem Mittel- und/oder Ringfinger der anderen Hand das Oberlid nach oben. Setzen Sie nun die Contactlinse ohne Druckanwendung auf die Hornhaut. Sitzt die Contactlinse nicht auf der Mitte des Auges, machen Sie bitte einige Lidschläge. Befindet sich die Contactlinse nicht auf der Hornhaut, nehmen Sie diese vorsichtig mit dem Sauger vom Auge und beginnen von vorne mit dem Aufsetzen.
Als Variante dazu bietet sich das Aufsetzen mit einem speziellen Sauger an.
Ihr Anpasser zeigt Ihnen die für Sie bessere Methode.

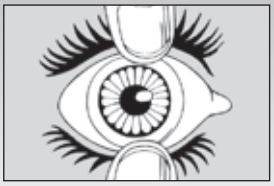
Absetzen

Vergewissern Sie sich vor dem Absetzen, dass die Contactlinse mittig auf der Hornhaut sitzt.



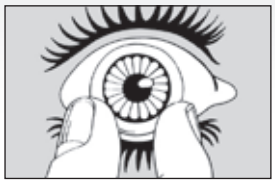
Methode A

Nehmen Sie den Sauger zwischen Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie mit dem Mittelfinger derselben Hand das Unterlid herunter. Mit der anderen Hand ziehen Sie das Oberlid nach oben. Setzen Sie den Sauger vorsichtig auf den Rand der Contactlinse und entfernen Sie diese damit durch eine zugartige Bewegung.



Methode B

Das Auge weit öffnen. Ein Finger einer Hand wird an das Unterlid gelegt und stützt dieses. Ein Finger der anderen Hand drückt leicht auf das Oberlid und schiebt dieses nach unten. Dadurch faltet sich die Contactlinse etwas horizontal und kann abgenommen werden.



Methode C

Das Auge weit öffnen. Mit Daumen und Zeigefinger die Randbereiche der Contactlinse berühren und diese leicht falten, ohne sie dabei zu sehr zusammenzudrücken. Wenden Sie Methode C nur an, wenn Methode A nicht klappt oder kein Sauger vorhanden ist. Denn bei Methode C kann die Contactlinse unter Umständen beschädigt werden.

Make-up

Wer Contactlinsen trägt, braucht auf Make-up nicht zu verzichten. Im Gegenteil: Augen-Kosmetik für Frauen, die Contactlinsen tragen, hält Ihr Anpasser oder Ihre Kosmetik-Beraterin für Sie bereit. Crème-Lidschatten, Kajalstift und Wimperntusche sind klinisch getestet und so zusammengesetzt, dass sie die Augen nicht reizen.

Beachten Sie bitte trotzdem ein paar Tipps:
- Setzen Sie die Contactlinsen erst dann auf, wenn Sie das Augen-Make-up aufgetragen haben - und nehmen Sie diese heraus, bevor Sie sich abschminken.
- Haarspray sollten Sie vor dem Aufsetzen der Contactlinsen auftragen.

Was Sie **nicht** verwenden sollten:
Puder-Lidschatten, Wimperntusche mit Härchen und Kajalstifte, die innen am Lidrand aufgetragen werden. Diese Substanzen führen häufig zur Verschmutzung der Contactlinsenoberfläche und damit zu einem reduzierten Tragekomfort.

Tragedauer

Die weichen Contactlinsen der Hecht Contactlinsen GmbH sind für Tagestragen konzipiert, also für den gewöhnlichen Wachzustand. Während der Eingewöhnungsphase sollte die Tragedauer allmählich gesteigert werden, bis das von Ihrem Contactlinsen-Anpasser empfohlene Maximum der Tragedauer erreicht ist.

Die Contactlinsen **müssen** vor dem Schlafen abgesetzt werden, es sei denn, sie sind speziell dafür geeignet.
Sollten Sie trotzdem für kurze Zeit unbeabsichtigt einschlafen während Sie Ihre Contactlinsen noch tragen, sind keine negativen Auswirkungen zu erwarten. Ein eventuelles Trockenheitsgefühl ist nach wenigen Lidschlägen beseitigt. Nachbenetzungstropfen begünstigen in dieser Situation die Mobilität der Contactlinsen und das Befeuchten der Augenoberfläche.
Hinweise erhalten Sie von Ihrem Contactlinsen-Anpasser.

Nutzungsdauer

Die Nutzungsdauer hängt ab von
- Contactlinsenmaterial
- Parameter
- Handhabung
- Pflege
- mechanische Beanspruchung
- tägliche oder sporadische Trageweise

Lassen Sie darum im Rahmen der **regelmäßigen Nachkontrollen** (ca. alle 6 Monate) die Funktionsfähigkeit und sichere Anwendbarkeit Ihrer Contactlinsen durch Ihren Contactlinsen-Anpasser überprüfen. Für eine sichere Anwendung bei täglicher Trageweise der weichen Contactlinsen ist ein **regelmäßiger Austausch** der Contactlinsen empfohlen. Gängige Austauschintervalle sind: 1 Tag, 1 Woche, 4 Wochen, 3 Monate, 6 Monate wie z.B. bei der CONFORM im HG54-Material und der CONSO 80 in BG80-Material.

Informationsblatt (nach gesetzlichen Vorgaben)

Weiche Contactlinsen zum Aufsetzen auf das Auge

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie bitte aufmerksam dieses Informationsblatt. Es enthält wichtige Informationen zur Produktanwendung und Sicherheit. Sollten Sie zum Contactlinsentragen noch Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Contactlinsen-Anpasser.

Anwendungsgebiete

Zur Korrektion von Fehlsichtigkeiten, Optimierung des Sehvermögens und aus kosmetischen Gründen. Hinweis! Sofern Sie die Contactlinse ausschließlich zu kosmetischen Zwecken erworben haben, hat diese keine optische Wirkung.

Gegenanzeigen

Verwenden Sie Ihre Contactlinsen **nicht** bei
- Entzündungen, Infektionen und Verletzungen des Auges; veränderte Hornhautsensibilität; Allergien, Erkrankungen, Verletzungen oder Veränderungen von Hornhaut und /oder Lider
- Bei Medikamenten, die das Contactlinsentragen beeinträchtigen könnten.
- Mangelnde Tränenflüssigkeit

Stimmen Sie das weitere Vorgehen mit Ihrem Contactlinsen-Anpasser ab.

Wechselwirkung mit anderen Mitteln

Um unerwünschte Wechselwirkungen der Contactlinsen mit dem Pflegemittel zu vermeiden, wählt Ihr Contactlinsen-Anpasser das Pflegesystem aus, welches für Sie am geeignetsten ist. Die Hecht Contactlinsen GmbH empfiehlt zur optimalen Pflege Ihrer Contactlinsen die Concare Pflegeserie für weiche Contactlinsen.
Sofern allergische Reaktionen bei Ihnen bekannt sind, informieren Sie Ihren Contactlinsen-Anpasser und beachten Sie die Inhaltsstoffe der jeweiligen Pflegesysteme. Dies zu beachten, gilt besonders bei Erstanwendung Ihrer Contactlinsen.
Arzneimittel können eine Veränderung des Tränenfilms bewirken und die Verträglichkeit der Contactlinsen beeinflussen, sowie zu einer Verfärbung führen. Teilen Sie Ihrem Contactlinsen-Anpasser mit, welche Arzneimittel Sie verwenden.

Bei Augentropfen sind die entsprechenden Hinweise in den Packungsbeilagen dieser Präparate zu beachten. Augentropfen sollten prinzipiell nicht über Contactlinsen getropft werden. Es gibt einige wenige Ausnahmen. Fragen Sie hierzu Ihren Augenarzt.

Nebenwirkungen

Obwohl weiche Contactlinsen in der Regel gut verträglich sind, ist ein potentiell **höheres Infektionsrisiko** im Vergleich zu formstabilen Contactlinsen gegeben. Reaktionen mit folgenden Begleiterscheinungen sind nicht grundsätzlich auszuschließen.
Tragen Sie die Contactlinsen nicht weiter bei den unten genannten oder ähnlichen Symptomen
- Erhöhtes Fremdkörpergefühl
- Rötungen der Augen
- Ungewöhnliche Lichtempfindlichkeit
- Stechen, Brennen, Schmerzen
- Plötzlich verschlechtertes Sehen
- Sekretbildung am Auge
- Übermäßiger Tränenfluss
- Nebelsehen
- Trockene Augen

Es besteht die Gefahr der dauerhaften Schädigungen der Augen. Nehmen Sie umgehend Kontakt mit Ihrem Contactlinsen-Anpasser auf. Teilen Sie jede Veränderung des Tragekomforts Ihrer Contactlinsen, eine Sehverschlechterung oder eine außergewöhnliche Reaktion Ihrem Contactlinsen-Anpasser mit.

Besondere Hinweise

Gehen Sie regelmäßig zu Ihrem Contactlinsen-Anpasser zur Nachkontrolle und zur Überprüfung der Contactlinsen. **Reinigen** und **desinfizieren** Sie Ihre Contactlinsen stets sorgfältig entsprechend der jeweiligen Anweisung. Überschreiten Sie nicht die für Ihre Contactlinsen empfohlenen täglichen Tragezeiten. Werden vom Hersteller Austauschintervalle vorgeschrieben, so dürfen diese **nicht** überschritten werden, da es sonst zu einer Beeinträchtigung des Sehvermögens kommen kann. Entfernen Sie die Contactlinsen bei auftretenden Augenreizungen und suchen Sie Ihren Anpasser auf! Verwenden Sie keine beschädigten Contactlinsen. **Beachten** Sie die Gebrauchsanweisungen der Contactlinsenpflegemittel. Wenden Sie keine Contactlinsen und Contactlinsen-Pflegemittel an, deren Verfalldatum abgelaufen ist. Auch wenn Ihre Contactlinsen einen UV-Filter enthalten, ersetzt dieses nicht die Sonnenbrille.

Vom Anpasser auszufüllen

Produktname:	**R**	**L**
LOT:	**R**	**L**
Anpasser:		

Eingewöhnungsplan und Nachkontrollen

1. Tag	empfohlene Tragezeit:
2. Tag	empfohlene Tragezeit:
3. Tag	empfohlene Tragezeit:
4. Tag	empfohlene Tragezeit:
5. Tag	empfohlene Tragezeit:

Nachkontrolltermine:	empfohlene Tragezeit

Ihre persönliche maximale Tragedauer gemäß Anpasserempfehlung ist:

Std/Tag: ..... Datum: ..... Anpasser: .....

Std/Tag: ..... Datum: ..... Anpasser: .....

Std/Tag: ..... Datum: ..... Anpasser: .....

0028.03-07.1.SWF.HOE

fb 08-004

Erstelldatum: 10/2007

Sehen erleben